

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES
ET MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS
ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 97 — 497

[C — 97/1110203]

**Arrêté royal portant modification de l'article 80 de la loi
du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances**

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le projet d'arrêté royal que nous avons l'honneur de soumettre à Votre signature tend à adapter la législation relative au contrôle des entreprises d'assurances à certaines dispositions de droit européen découlant du texte de la troisième Directive du Conseil des Communautés européennes du 14 mai 1990 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation des véhicules automoteurs (90/232/CEE - J.O., n° L.129/33, 19 mai 1990).

Suite aux prescriptions de l'article 97 de la loi du 9 juillet 1975, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, adapter les dispositions de cette loi aux obligations découlant pour la Belgique d'accords ou de traités internationaux.

Le présent projet a été soumis à l'avis de la Commission des Assurances en date des 7 juin 1996 et 26 juillet 1996 et à l'avis du Conseil de l'Office de Contrôle des Assurances en date du 29 juillet 1996.

Le projet tend à élargir la mission du Fonds commun de Garantie automobile. Le Fonds est une association d'assurances mutuelles, une forme légale spécifique qui se voit conférer la personnalité juridique eu égard à l'article 11 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances. Il est créé par toutes les entreprises d'assurances agréées pour l'exercice d'une activité en matière d'assurance obligatoire de la responsabilité afférente aux véhicules automoteurs. La mission du Fonds est établie, d'une part par les articles 79 et 80 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances et, d'autre part, par l'article 29bis, § 1^{er}, deuxième alinéa de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs qui renvoie, à cet égard, aux premiers articles cités. Les statuts du Fonds sont approuvés par arrêté royal, comme illustré récemment par l'arrêté du 1^{er} mars 1993 (M.B. du 06-04-1993).

L'article 5 de la troisième Directive du Conseil des Communautés européennes du 14 mai 1990 impose à la Belgique de prendre les mesures nécessaires pour garantir que les personnes impliquées dans un accident de la circulation routière soient en mesure de connaître, dans les meilleurs délais, le nom des entreprises d'assurances couvrant la responsabilité civile résultant de l'utilisation de chacun des véhicules concernés par cet accident.

Afin de garantir une exécution efficace de cette disposition, le projet centralise au sein du Fonds, d'une part, les données en provenance de la Direction pour l'Immatriculation des Véhicules et, d'autre part, des entreprises d'assurances qui sont agréées pour l'exercice d'une activité en matière d'assurance obligatoire afférente aux véhicules automoteurs.

L'article 1^{er} du projet complète l'article 80 de la loi du 9 juillet 1975 avec un § 6 dont le premier alinéa autorise les parties impliquées dans un accident de prendre connaissance auprès du Fonds commun de Garantie automobile de l'identité des assureurs couvrant les véhicules impliqués dans cet accident. Puisque la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs détermine le délai de prescription à cinq ans à compter du fait générateur du dommage, le droit à l'information est limité aux accidents qui sont survenus au maximum cinq ans avant la demande.

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN
EN MINISTERIE VAN VERKEER
EN INFRASTRUCTUUR

N. 97 — 497

[C — 1110203]

**Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 80 van de wet
van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen**

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het ontwerp van het koninklijke besluit, waarvan wij de eer hebben het aan Uw handtekening voor te leggen, beoogt de wetgeving betreffende de controle der verzekeringsondernemingen aan te passen aan een aantal Europeesrechtelijke bepalingen die voortvloeien uit de tekst van de Derde Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven. (90/232/EEG PB., nr. L.129/33, 19 mei 1990).

Ingevolge het voorschrift van artikel 97 van de wet van 9 juli 1975 van de Koning, bij in de Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen van deze wet aanpassen aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale overeenkomsten en verdragen.

Dit ontwerp werd voorgelegd aan het advies van de Commissie voor Verzekeringen op 7 juni 1996 en 26 juli 1996 en aan het advies van de Raad van de Controledienst voor de Verzekeringen van 29 juli 1996.

Het ontwerp strekt ertoe de opdracht van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds te verruimen. Het Fonds is een onderlinge verzekeringsvereniging, een specifieke rechtsvorm waaraan rechtspersoonlijkheid wordt verleend ingevolge artikel 11 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, opgericht door alle verzekeringsondernemingen die in België toegelaten zijn om de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen uit te oefenen. De opdracht van het Fonds is neergelegd, enerzijds in de artikelen 79 en 80 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, en anderzijds in artikel 29bis, § 1, tweede lid van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen dat naar de eerstvernoemde artikelen verwijst. De statuten van het Fonds worden goedgekeurd bij koninklijk besluit, zoals dit laatst is gebeurd bij besluit van 1 maart 1993 (B.S. van 06-04-1993).

Ingevolge artikel 5 van de derde Richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 mei 1990, is België verplicht de nodige maatregelen te nemen om te waarborgen dat de bij een verkeersongeval betrokken partijen in staat zijn onverwijld kennis te nemen van de identiteit van de verzekeringsondernemingen die de wettelijke aansprakelijkheid dekken ingevolge het gebruik van elk der bij dat ongeval betrokken motorrijtuigen.

Teneinde een efficiënte uitvoering van deze bepaling te garanderen, centraliseert het ontwerp in de schoot van het Fonds, enerzijds de gegevens die afkomstig zijn van de Directie voor de Inschrijving van Voertuigen en anderzijds, van de verzekeringsondernemingen die toegelaten zijn in België de verplichte verzekering van de aansprakelijkheid voor motorrijtuigen uit te oefenen.

Artikel 1 van het ontwerp vult artikel 80 van de wet van 9 juli 1975 aan met een § 6, waarvan het eerste lid toelaat de bij een ongeval betrokken partijen kennis te nemen bij het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds van de identiteit van verzekeringsondernemingen die de bij dat ongeval betrokken motorrijtuigen verzekeren. Aangezien de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen de verjaringstermijn op vijf jaar vaststelt, te rekenen van het feit waaruit de schade is ontstaan, wordt het recht tot kennisname beperkt voor ongevallen welke zich ten hoogste vijf jaar tevoren hebben voorgedaan.

Le deuxième alinéa règle la compétence d'exécution de la loi. Est conférée plus particulièrement à Votre Majesté, la compétence de déterminer les renseignements à fournir au Fonds par la direction pour l'immatriculation des Véhicules et par les entreprises des assurances.

Le troisième alinéa porte sur le secret professionnel de tous ceux qui sont impliqués dans cette nouvelle mission. Deux exceptions sont apportées à ce secret dans les alinéas suivants : l'établissement des statistiques anonymes reste permis de même que l'interrogation du titulaire de la marque d'immatriculation.

Le projet initial prévoyait également que la base de données créée au sein du Fonds pourrait être utilisée comme instrument de lutte contre la non-assurance en matière automobile. Les données en provenance de la D.I.V. auraient été confrontées à celles fournies par les entreprises d'assurances. Les cas de non-assurance possibles ainsi détectés auraient été communiqués aux autorités judiciaires.

Les dispositions en question auraient été prises sur base de la directive du 24 avril 1972 du Conseil des Communautés européennes concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs, et au contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité (72/166/CEE - J.O. n° L.103/1 du 02-05-1972). La possibilité, pour Votre Majesté, de modifier la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances aurait été fondée sur l'article 97 de cette loi.

Néanmoins, dans son avis, le Conseil d'Etat a fait observer que "le Roi n'y est pas habilité sur base de l'article 97 de la loi précitée du 9 juillet 1975, dès lors que la prescription susvisée emporte l'expression d'un choix politique fondamental, qui ne pourrait être opérée que par le législateur même."

Les observations du Conseil d'Etat ont été suivies et les dispositions en question ont été retirées du projet.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté,
les très respectueux
et très fidèles serviteurs.

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de l'Economie, le 18 novembre 1996, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur :

1° un projet d'arrêté royal « modifiant l'article 80 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances » (L. 25.770/1)

2° sur un projet d'arrêté royal « portant exécution de l'article 80, § 6, de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances » (L. 25.771/1),

a donné le 21 novembre 1996 l'avis suivant :

Selon l'article 84, alinéa 1°, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, inséré par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, cette motivation, qui est identique pour les deux demandes d'avis, s'énonce comme suit :

« Gelet op de hoogdringendheid, ingegeven door het gemotiveerd advies van de Europese Commissie volgens artikel 169 van het Verdrag van de EG inzake richtlijn 90/232/EEG van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven, had ik graag dat het advies wordt verstrekt binnen de bij artikel 84 voorgeschreven termijnen ».

Conformément à l'article 84, alinéa 1°, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, la motivation indiquée dans la demande d'avis doit être reproduite dans le préambule des deux arrêtés en projet.

In het tweede lid wordt de uitvoeringsbevoegdheid op de wet geregeld. Meer bepaald wordt aan Uwe Majesteit de bevoegdheid toevertrouwd de inlichtingen te bepalen die de Directie voor de inschrijving van de Voertuigen en de verzekeraars aan het Fonds dienen te verstrekken.

Het derde lid regelt het beroepsgeheim van al wie bij deze nieuwe opdracht betrokken is. Op dit beroepsgeheim worden twee uitzonderingen voorzien in de volgende leden : het maken van anonieme statistieken blijft toegelaten alsmede het ondervragen van de betrokken plaathouder over zijn verzekeringsstatus.

Het oorspronkelijk ontwerp eveneens dat de gegevensbank, opgericht in de schoot van het Fonds, gebruikt kon worden als instrument ter bestrijding van de niet-verzekering van motorrijtuigen. De gegevens voortkomend van de D.I.V. zouden er geconfronteerd worden met deze van de verzekeringsondernemingen. De aldus ontdekte gevallen van niet-verzekering zouden zijn meegedeeld aan de gerechtelijke overheid.

De desbetreffende bepalingen zouden uitgevaardigd zijn geworden op basis van de richtlijn van 24 april 1972 van de Raad van de Europese Gemeenschappen inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid (72/166/E.E.G., P.B. nr. L.103/1 van 02-05-1972). De mogelijkheid, voor Uwe Majesteit, om de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen te wijzigen, zou gesteund zijn geweest op artikel 97 van deze wet.

Niettemin heeft de Raad van State in zijn advies laten opmerken dat "de Koning zulks niet vermag te doen op basis van artikel 97 van de voornoemde wet van 9 juli 1975, daar het bedoelde voorschrift een beleidskeuze impliceert, welke uitsluitend door de wetgever zelf zou kunnen gemaakt worden."

De bemerkings van de Raad van State werden gevolgd en de desbetreffende bepalingen werden uit het ontwerp verwijderd.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaars.

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 november 1996 door de Minister van Economie verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over :

1° een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van artikel 80 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » (L. 25.770/1),

2° een ontwerp van koninklijk besluit « tot uitvoering van artikel 80, § 6, van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen » (L.25.771/1),

heeft op 21 november 1996 het volgend advies gegeven :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden aangegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het onderhavige geval luidt die motivering, die identiek is voor de beide adviesaanvragen, als volgt :

« Gelet op de hoogdringendheid, ingegeven door het gemotiveerd advies van de Europese Commissie volgens artikel 169 van het Verdrag van de EG inzake richtlijn 90/232/EEG van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven, had ik graag dat het advies wordt verstrekt binnen de bij artikel 84 voorgeschreven termijnen ».

De motivering die in de aanvraag wordt opgegeven moet overeenkomstig het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, worden overgenomen in de aanhef van de beide ontworpen besluiten.

Bien que le Conseil d'Etat, section de législation, ne dispose pas de tous les éléments voulus pour apprécier avec précision la motivation reproduite ci-dessus (1), il estime devoir néanmoins souligner qu'au cas où il serait fait application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, l'adéquation de la motivation à reproduire dans le préambule pourra ensuite être contrôlée, tant par le Conseil d'Etat, section d'administration, que par les juridictions ordinaires.

PORTEE DES PROJETS.

1. Selon l'article 97 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, adapter les dispositions de cette loi aux obligations découlant pour la Belgique d'accords ou de traités internationaux.

1.1. En application de cette disposition législative, le projet L. 25.770/1 tend à insérer dans l'article 80 de la loi précitée, un paragraphe 6 qui, suivant le rapport au Roi, a pour but de transposer, d'une part, l'article 5, paragraphe 1 de la troisième directive 90/232/CEE du Conseil du 14 mai 1990 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation des véhicules automoteurs et, d'autre part, l'article 3, paragraphe 1, de la directive 72/166/CEE du Conseil du 24 avril 1972 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs, et au contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité.

1.2. Le paragraphe 6 en projet de l'article 80 de la loi précitée du 9 juillet 1975 se limite à inscrire dans la loi, par un élargissement des attributions du Fonds commun de garantie automobile - ci-après dénommé le Fonds -, le principe selon lequel toute personne impliquée dans un accident de la circulation routière peut s'informer auprès de ce Fonds de l'identité des entreprises d'assurances couvrant la responsabilité civile (alinéa 1^{er} du paragraphe 6 en projet). Le soin est confié au Roi de déterminer la forme et le contenu de la demande d'information, ainsi que les informations à fournir par les divers services et institutions (alinéa 2). Les alinéas 3 à 5 du paragraphe 6 en projet régissent le secret professionnel.

2. Le projet d'arrêté royal portant exécution de l'article 80, § 6 (nouveau), de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances (projet L. 25.771/1) pourvoit, ensuite, à l'exécution du projet L. 25.770/1 et règle notamment :

— la forme et le contenu de la demande d'information quant à l'identité des entreprises d'assurances (article 1^{er} du projet);

— la forme et le contenu de la réponse du Fonds à la demande d'information (article 2 du projet);

— les données que la Direction pour l'immatriculation des véhicules est tenue de fournir au Fonds (article 3 du projet);

— les données que les entreprises d'assurances sont tenues de fournir au Fonds (article 4 du projet);

— l'entrée en vigueur du droit à l'information et de l'article 80, § 6, de la loi du 9 juillet 1975 ainsi que de l'arrêté d'exécution (articles 5 et 6 du projet).

EXAMEN DU TEXTE.

1. En application de l'article 84, alinéa 2, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, modifiées par la loi du 4 août 1996, la section de législation s'est limitée à « l'examen du fondement juridique, de la compétence de l'auteur de l'acte ainsi que de l'accomplissement des formalités prescrites ».

Cet examen commande de formuler les observations ci-après.

2.1. Ainsi qu'il a déjà été relevé ci-dessus, les auteurs du projet L. 25.770/1 invoquent pour fondement légal l'article 97 de la loi précitée du 9 juillet 1975. En ce qui concerne cette disposition législative, le Conseil d'Etat, section de législation, a estimé par le passé que « cette disposition habilite le Roi à adapter, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, les dispositions de cette loi aux obligations découlant pour la Belgique d'accords ou de traités internationaux » et qu'« une telle

(1) D'autant plus que la date à laquelle les deux projets entreront en définitive en vigueur n'a pas été complétée (voir article 2 du projet L. 25.770/1 combiné avec l'article 6 du projet L. 25.771/1).

Alhoewel de Raad van State, afdeling wetgeving, niet over alle nodige gegevens beschikt om zich nauwkeurig een oordeel te vormen omtrent de aangehaalde motivering (1), meent hij er niettemin op te moeten wijzen dat, ingeval toepassing wordt gemaakt van het bepaalde in artikel 84, eerste lid, 2^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, de in de aanhef op te nemen motivering naderhand op haar deugdelijkheid zal kunnen worden getoetst door zowel de Raad van State, afdeling administratie, als de justitiële rechter.

STREKKING VAN DE ONTWERPEN

1. Luidens artikel 97 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen kan de Koning, bij in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen van deze wet aanpassen aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale overeenkomsten en verdragen.

1.1. Met toepassing van deze wetsbepaling beoogt het ontwerp L. 25.770/1 een paragraaf 6 in te voegen in artikel 80 van de voornoemde wet om, aldus het verslag aan de Koning, de omzetting te doen van, eensdeels, artikel 5, lid 1, van de Derde Richtlijn 90/232/EEG van de Raad van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven, en, anderdeels, artikel 3, lid 1, van de richtlijn 72/166/EEG van de Raad van 24 april 1972 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid.

1.2. De ontworpen paragraaf 6 van artikel 80 van de voornoemde wet van 9 juli 1975 bepaalt er zich toe, via een verruiming van de bevoegdheden van het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds - hierna genoemd het Fonds - het principe in de wet in te schrijven dat elke bij een verkeersongeval betrokken persoon bij dat Fonds van de identiteit van de verzekeringsondernemingen die de burgerlijke aansprakelijkheid dekken, kennis kunnen nemen (eerste lid van de ontworpen paragraaf 6). Het bepalen van de vorm en de inhoud van de aanvraag tot kennisgeving, alsmede van de door de diverse diensten en instellingen te verstrekken inlichtingen wordt overgelaten aan de Koning (tweede lid). In het derde tot vijfde lid van de ontworpen paragraaf 6, wordt het beroepsgeheim geregeld.

2. Het ontwerp van koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 80, § 6 (nieuw) van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekerings-ondernemingen (ontwerp L. 25.771/1) voorziet dan in de uitvoering van het ontwerp L. 25.770/1 en regelt inzonderheid :

— de vorm en inhoud van de aanvraag tot kennisgeving van de identiteit van de verzekeringsondernemingen (artikel 1 van het ontwerp);

— de vorm en inhoud van het antwoord van het Fonds op de aanvraag tot kennisgeving (artikel 2 van het ontwerp);

— de gegevens die de Directie voor de Inschrijving van de Voertuigen gehouden is aan het Fonds te verstrekken (artikel 3 van het ontwerp);

— de gegevens die de verzekeringsondernemingen gehouden zijn aan het Fonds te verstrekken (artikel 4 van het ontwerp);

— de inwerkingtreding van het recht op kennisname en van artikel 80, § 6, van de wet van 9 juli 1975 alsmede van het uitvoeringsbesluit (artikelen 5 en 6 van het ontwerp).

ONDERZOEK VAN DE TEKST

1. Met toepassing van het bepaalde in artikel 84, tweede lid, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996, heeft de afdeling wetgeving zich beperkt tot « het onderzoek van de rechtsgrond, van de bevoegdheid van de steller van de handeling, alsmede van de vraag of aan de voorgeschreven vormvereisten is voldaan ».

Dat onderzoek noopt tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

2. 1. Zoals hiervoren reeds werd opgemerkt, voeren de stellers van het ontwerp L. 25.770/1 als rechtsgrond aan artikel 97 van de voornoemde wet van 9 juli 1975. In verband met die wetsbepaling heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, in het verleden geoordeeld dat « die bepaling de Koning (machtigt) om, bij in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen van die wet aan te passen aan de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale overeenkomsten en

(1) Des te meer omdat de uiteindelijke datum van inwerkingtreding van de beide ontwerpen niet is ingevuld (zie artikel 2 van het ontwerp L. 25.770/1 juncto artikel 6 van het ontwerp L. 25.771/1).

délégation de pouvoir doit être lue à la lumière de l'objectif poursuivi par cette délégation. L'article 66 (actuellement l'article 97) de la loi de contrôle limite en effet le pouvoir du Roi à l'adaptation de la loi de contrôle (« la présente loi »), à l'exclusion d'autres lois; de surcroît, cette adaptation peut uniquement porter sur « les obligations » qui, en l'occurrence, découlent pour la Belgique du Traité CE et des directives CE. En outre, cet article ne saurait s'interpréter en ce sens que le législateur, en déléguant son pouvoir, doit être réputé avoir renoncé aux pouvoirs que lui réserve expressément la Constitution » (1).

Compte tenu de ces constatations, le Conseil d'Etat a également fixé, à propos de la disposition législative évoquée, un nombre de limites à l'intérieur desquelles doit s'inscrire la compétence du Roi. C'est ainsi que l'article 97 de la loi précitée du 9 juillet 1975 n'autorise pas le Roi à établir, notamment, des dispositions de droit purement interne qui ne peuvent trouver à s'appuyer sur une disposition de la directive, ni des dispositions constituant la transposition d'une faculté prévue par la directive et contenant un choix politique fondamental.

2.2 En l'espèce, l'article 5, paragraphe 1, de la directive 90/232/CEE précitée fait aux Etats membres l'obligation de prendre « les mesures nécessaires pour garantir que les personnes impliquées dans un accident de la circulation routière sont en mesure de connaître dans les meilleurs délais le nom des entreprises d'assurances couvrant la responsabilité civile résultant de l'utilisation de chacun des véhicules concernés par cet accident ». La directive ne précise pas davantage en quoi doivent consister ces mesures et le soin de le faire est donc abandonné aux Etats membres. C'est le projet L. 25. 770/1 même qui opère un choix en optant pour un système selon lequel les personnes concernées ont le droit de s'informer de certaines données relatives à l'identité des assureurs.

2.3 L'article 97 de la loi précitée du 9 juillet 1975 doit s'entendre en ce sens que le législateur n'a délégué son pouvoir que pour l'observation des « obligations découlant pour la Belgique d'accords ou de traités internationaux », obligations auxquelles la compétence du législateur même est liée. S'il s'ensuit que la compétence du Roi de prendre des mesures en lieu et place du législateur doit être interprétée de manière restrictive, il n'en résulte pas pour autant que toute appréciation par le Roi est exclue.

A cet égard, il est permis de conclure que le projet L. 25. 770/1 tient un fondement légal suffisant de l'article 97 de la loi du 9 juillet 1975. Dès lors qu'elles ne contiennent pas de choix politique fondamental, les mesures inscrites à l'article 80, § 6, en projet peuvent être comprises comme demeurant dans le cadre du pouvoir d'appréciation du Roi agissant en vertu de la délégation précitée.

3. Toujours en ce qui concerne le fondement légal, le deuxième alinéa du préambule du projet L. 25. 770/1 fait référence à la directive 72/166/CEE du Conseil du 24 avril 1972 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation de véhicules automoteurs, et au contrôle de l'obligation d'assurer cette responsabilité. Strictement parlant, le texte normatif de l'article 80, § 6, en projet de la loi du 9 juillet 1975 ne procède pas à une transposition de la disposition précitée de la directive. Ce n'est qu'indirectement qu'il peut se déduire des dispositions des alinéas 4 et 5 du paragraphe 6 en projet, que la mission élargie du Fonds donnera également lieu à un contrôle permanent du respect de l'obligation d'assurance. Le rapport au Roi relatif au projet L. 25. 770/1 est, en outre, sans ambiguïté lorsqu'il précise : « Une comparaison continue des données de la Direction pour l'immatriculation des véhicules à celles des entreprises d'assurances constitue, dès lors, le moyen de permettre le contrôle permanent de l'obligation d'assurance. Ce faisant, le projet applique plus strictement une obligation dérivant d'un texte réglementaire européen déjà ancien en l'occurrence celle de l'article 3, alinéa 1^{er} (lire : paragraphe 1), de la directive du 24 avril 1972 du Conseil des Communautés européennes ».

verdragen » en dat « een zodanige overdracht van bevoegdheid moet worden gelezen in het licht van de finaliteit die met die overdracht wordt nagestreefd. Artikel 66 (thans artikel 97) van de controlewet beperkt immers de bevoegdheid van de Koning tot de aanpassing van de controlewet (« deze wet ») met uitsluiting van andere wetten; die aanpassing kan bovendien alleen betrekking hebben op « de verplichtingen » die, in dit geval, voor België voortvloeien uit het EG-Verdrag en de EG-richtlijnen. Bovendien kan dit artikel niet zo worden gelezen dat de wetgever geacht moet worden, bij het overdragen van zijn bevoegdheid, afstand te hebben gedaan van de bevoegdheden die hem door de Grondwet uitdrukkelijk zijn voorbehouden » (1).

Rekening houdend met die vaststellingen heeft de Raad van State in verband met genoemde wetsbepaling ook een aantal grenzen afgebakend binnen dewelke de bevoegdheid van de Koning moet worden gesitueerd. Zo machtigt artikel 97 van de voornoemde wet van 9 juli 1975 de Koning niet tot het nemen van, onder meer, bepalingen van louter intern recht die geen steun kunnen vinden in een bepaling van de richtlijn, noch van bepalingen die de omzetting zijn van een in de richtlijn ingeschreven faculteit en die een fundamentele beleidskeuze inhouden.

2. 2. In casu bevat artikel 5, lid 1, van de voornoemde richtlijn 90/232/EEG voor de Lid-Staten de verplichting « de nodige maatregelen (te nemen) om te waarborgen dat de bij een verkeersongeval betrokken partijen in staat zijn onverwijld kennis te nemen van de identiteit van de verzekeringsondernemingen die de wettelijke aansprakelijkheid dekken ingeval het gebruik van elk der bij dat ongeval betrokken motorrijtuigen ». Welke die maatregelen moeten zijn wordt in de richtlijn niet nader gepreciseerd, en wordt dus overgelaten aan de Lid-Staten. Het is het ontwerp L. 25. 770/1 zelf dat een keuze maakt en opteert voor een systeem waarbij de betrokken personen het recht hebben om bij het Fonds kennis te nemen van bepaalde gegevens aangaande de identiteit van de verzekeraars.

2. 3. Artikel 97 van de voornoemde wet van 9 juli 1975 moet zo worden begrepen dat de wetgever zijn macht slechts gedelegeerd heeft voor het nakomen van « de verplichtingen die voor België voortvloeien uit internationale overeenkomsten en verdragen », verplichtingen waaraan de bevoegdheid van de wetgever zelf gebonden is. Daaruit volgt weliswaar dat de bevoegdheid van de Koning om in de plaats van de wetgever maatregelen te nemen restrictief moet worden geïnterpreteerd, doch niet dat iedere appreciatie door de Koning is uitgesloten.

Terzake kan worden geconcludeerd dat het ontwerp L. 25. 770/1 op dit stuk een voldoende rechtsgrond vindt in artikel 97 van de wet van 9 juli 1975. De maatregelen vervat in het ontworpen artikel 80, § 6, kunnen, daar zij geen fundamentele beleidskeuze inhouden, worden begrepen als blijvende binnen de appreciatiebevoegdheid van de Koning, handelend op grond van voornoemde delegatiebepaling.

3. Nog in verband met de rechtsgrond, wordt in het tweede lid van de aanhef van het ontwerp L. 25. 770/1 verwezen naar de richtlijn 72/166/EEG van de Raad van 24 april 1972 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid. In de normatieve tekst van het ontworpen artikel 80, § 6, van de wet van 9 juli 1975, wordt strikt genomen geen omzetting gedaan van de voornoemde richtlijn-bepaling. Louter indirect kan uit de bepalingen van het vierde en vijfde lid van de ontworpen paragraaf 6 worden afgeleid dat de verzuimde opdracht van het Fonds ook aanleiding zal geven tot een permanente controle op de naleving van de verzekeringsverplichting. In het verslag aan de Koning bij het ontwerp L. 25. 770/1 staat bovendien ondubbelzinnig te lezen wat volgt : « Vandaar dat de voortdurende confrontatie van de gegevens van de Directie voor de Inschrijving van Voertuigen met deze van de verzekeringsondernemingen wordt aangegrepen om een permanente controle op de naleving van de verzekeringsverplichting in te stellen. Aldus verfiijnt het ontwerp een oudere Europeesrechtelijke verplichting die voortvloeit uit artikel 3, lid 1, van de richtlijn van 24 april 1972 van de Raad van de Europese Gemeenschap ».

(1) Voir l'avis L. 23.515/1 du 7 juillet 1994 sur un projet d'arrêté royal « modifiant la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances », dont est issu l'arrêté royal du 12 août 1994.

(1) Zie advies L. 23.515/1 van 7 juli 1994 over een ontwerp van koninklijk besluit « tot wijziging van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen », dat het koninklijk besluit is geworden van 12 augustus 1994.

Dans la mesure où l'intention des auteurs du projet serait, présentement, d'incorporer de manière explicite à un texte normatif ce contrôle permanent du respect de l'obligation d'assurance, le Conseil d'Etat se doit de souligner que le Roi n'y est pas habilité sur la base de l'article 97 de la loi précitée du 9 juillet 1975, dès lors que la prescription susvisée emporte l'expression d'un choix politique fondamental, qui ne pourrait être opéré que par le législateur même. Il s'ensuit également que la référence, faite dans le préambule du projet L. 25. 770/1, à la directive précitée 72/166/CEE doit être omise.

La chambre était composée de

MM. :

J. De Brabandere, président de Chambre

M. Van Damme, D. Albrecht, conseillers d'Etat

G. Schrans, E. Wymeersch, assesseurs de la section de législation

Mme : A. Beckers, greffier

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. D. ALBRECHT.

Le rapport a été présenté par M. P. DEPUYDT, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. E. VANHERCK, référendaire adjoint.

Le greffier,
A. Beckers.

Le président,
J. De Brabandere.

19 JANVIER 1997

Arrêté royal modifiant l'article 80 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, notamment les articles 80 et 97;

Vu la troisième directive du Conseil des Communautés européennes du 14 mai 1990 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation des véhicules automoteurs;

Vu les avis de la Commission des Assurances des 7 juin 1996 et 26 juillet 1996;

Vu l'avis de l'Office de Contrôle des Assurances du 29 juillet 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, inséré par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par l'avis motivé de la Commission Européenne au titre de l'article 169 du traité CE concernant la Directive 90/232/CEE du 14 mai 1990 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation des véhicules automoteurs;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, émis dans un délai de trois jours;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie, de Notre Ministre des Transports et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 80 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances est complété par un § 6 rédigé comme suit :

« § 6. Toute personne impliquée dans un accident de la circulation routière ainsi que ses ayants droit et toute personne physique ou morale ainsi que tout institution ou organisme disposant d'un droit de subrogation légale ou conventionnelle ou d'un droit propre suite à cet accident, peut s'informer auprès du Fonds de l'identité des entreprises d'assurances couvrant la responsabilité civile résultant de l'utilisation de chacun des véhicules automoteurs soumis à l'immatriculation en Belgique, impliqués dans cet accident. L'information ne peut être fournie que pour les accidents qui sont survenus au maximum cinq ans avant la demande d'information.

Le Roi détermine la forme et le contenu de la demande d'information. Il détermine également les informations à fournir au Fonds par la Direction pour l'immatriculation des Véhicules et par les entreprises d'assurances.

Voor zover het de bedoeling zou zijn van de stellers van het ontwerp alsnog deze permanente controle op de naleving van de verzekeringsverplichting uitdrukkelijk op te nemen in de normatieve tekst, moet de Raad van State erop wijzen dat de Koning zulks niet vermag te doen op grond van artikel 97 van de voornoemde wet van 9 juli 1975, daar het bedoelde voorschrift het uitoefenen van een fundamentele beleidskeuze impliceert, welke uitsluitend door de wetgever zelf zou kunnen gemaakt worden. Hieruit volgt ook dat de verwijzing in de aanhef van het ontwerp L. 25. 770/1 naar de voormelde richtlijn 72/166/EEG moet worden weggelaten.

De kamer was samengesteld uit
de heren :

J. De Brabandere, kamervoorzitter

M. Van Damme, D. Albrecht, staatsraden

G. Schrans, E. Wymeersch, assessoren van de afdeling wetgeving

Mev. : A. BECKERS, griffier

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. D. ALBRECHT.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. DEPUYDT, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. E. VANHERCK, adjunct-referendaris.

De griffier,
A. Beckers.

De voorzitter,
J. De Brabandere.

19 JANUARI 1997. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 80 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid op de artikelen 80 en 97;

Gelet op de derde richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven;

Gelet op de adviezen van de Commissie voor Verzekeringen van 7 juni 1996 en 26 juli 1996;

Gelet op het advies van de Controledienst voor de Verzekeringen van 29 juli 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2^o, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogdringendheid ingegeven door het gemotiveerd advies van de Europese Commissie volgens artikel 169 van het Verdrag van de EG inzake de richtlijn 90/232/EEG van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven;

Gelet op het binnen een termijn van drie dagen gegeven advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Economie, van Onze Minister van Vervoer en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 80 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen wordt aangevuld met een § 6 die luidt als volgt :

« § 6. Elke bij een verkeersongeval betrokken persoon, alsmede zijn rechthebbers en iedere natuurlijke of rechtspersoon evenals iedere instelling die of ieder organisme dat beschikt over een wettelijk of conventioneel subrogatierecht of over een eigen recht ingevolge dat ongeval, kan bij het Fonds kennis nemen van de identiteit van de verzekeringsondernemingen die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekken ingevolge het gebruik van elk der bij dat ongeval betrokken motorrijtuigen die in België aan de inschrijving onderworpen zijn. Deze kennisname kan slechts geschieden voor ongevallen welke zich ten hoogste vijf jaar voor de datum van de aanvraag tot kennisneming hebben voorgedaan.

De Koning bepaalt de vorm en inhoud van de aanvraag tot kennisneming. Hij bepaalt tevens de inlichtingen die de Directie voor de Inschrijving van de Voertuigen en de verzekeringsondernemingen aan het Fonds dienen te verstrekken.

Les membres du Conseil d'administration du Fonds ainsi que les personnes habilitées, en vertu d'une disposition légale ou statutaire, à assister aux réunions de ce Conseil de même que les membres du personnel du Fonds et les personnes ayant exercé par le passé les fonctions précitées sont soumis au secret professionnel et ne peuvent divulguer à quelque personne ou autorité que ce soit les informations dont ils ont eu connaissance en raison de la présente mission, hormis le cas où ils sont appelés à rendre témoignage en justice en matière pénale.

Ce qui précède ne porte pas préjudice à la communication, sous une forme sommaire ou abrégée, d'informations relatives aux entreprises d'assurances ou preneurs d'assurance à condition que les éléments individuels relatifs aux entreprises d'assurances ou aux preneurs d'assurance ne puissent être identifiés.

Ce qui précède ne porte pas préjudice non plus à la possibilité du Fonds, lorsqu'il se trouve dans l'impossibilité d'identifier immédiatement l'entreprise d'assurances d'un véhicule automoteur, de s'informer auprès du titulaire de la marque d'immatriculation quant à la situation en matière d'assurance de son véhicule.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur à la date qui sera déterminée par Nous.

Art. 3. Notre Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie et Notre Ministre des Transports sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 1997.

ALBERT

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre de l'Economie,
E. DI RUPO

Le Ministre des Transports,
M. DAERDEN

F. 97 — 498

[C - 1110203]

19 JANVIER 1997. — Arrêté royal portant exécution de l'article 80, § 6 de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances, notamment l'article 80, § 6;

Vu la troisième directive du Conseil des Communautés européennes du 14 mai 1990 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation des véhicules automoteurs;

Vu les avis de la Commission des Assurances des 7 juin 1996 et 26 juillet 1996;

Vu l'avis de l'Office de Contrôle des Assurances du 29 juillet 1996;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, inséré par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence motivée par l'avis motivé de la Commission européenne au titre de l'article 169 du Traité CE concernant la directive 90/232/CEE du 14 mai 1990 concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives à l'assurance de la responsabilité civile résultant de la circulation des véhicules automoteurs;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, émis dans un délai de trois jours;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre de l'Economie et de Notre Ministre des Transports,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Chaque demande d'information quant à l'identité des entreprises d'assurances couvrant la responsabilité civile résultant de l'utilisation des véhicules automoteurs soumis à l'immatriculation en Belgique, concernés par un accident de la circulation routière se fait par simple lettre, adressée au Fonds commun de Garantie automobile, ci-après dénommé "le Fonds".

De leden van de Raad van Bestuur van het Fonds, alsook de personen die krachtens een wettelijke of een statutaire opdracht gemachtigd zijn om deel te nemen aan de vergaderingen van deze Raad, de personeelsleden van het Fonds, alsook de personen die voorheen bedoelde functies hebben uitgeoefend, zijn gebonden door het beroepsgeheim en mogen de gegevens waarvan zij kennis hebben gekregen op grond van deze opdracht aan geen enkele persoon of autoriteit bekendmaken, behalve wanneer zij worden opgeroepen om getuigenis in rechte in strafzaken af te leggen.

Het voorgaande doet geen afbreuk aan de mogelijkheid tot mededeling, in beknopte of samengevoegde vorm, van gegevens over verzekeringsondernemingen of verzekeringnemers, voor zover de individuele gegevens over die verzekeringsondernemingen of verzekeringnemers niet kunnen worden geïdentificeerd.

Het voorgaande doet evenmin afbreuk aan de mogelijkheid voor het Fonds, wanneer het de identiteit van de verzekeringsonderneming van een motorrijtuig niet onmiddellijk kan vaststellen, de betrokken houder van de nummerplaat om inlichtingen te verzoeken aangaande de verzekeringsstatus van zijn rijtuig.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de datum die door Ons wordt bepaald.

Art. 3. Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Economie en Onze Minister van Vervoer zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 1997.

ALBERT

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Economie,
E. DI RUPO

De Minister van Vervoer,
M. DAERDEN

N. 97 — 498

[C - 1110203]

19 JANUARI 1997. — Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 80, § 6 van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen, inzonderheid op artikel 80, § 6;

Gelet op de derde richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschap van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven;

Gelet op de adviezen van de Commissie voor Verzekeringen van 7 juni 1996 en 26 juli 1996;

Gelet op het advies van de Controledienst voor de Verzekeringen 29 juli 1996;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 84, eerste lid, 2^o, ingevoegd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de hoogerdringendheid ingegeven door het gemotiveerd advies van de Europese Commissie volgens artikel 169 van het Verdrag van de EG inzake de richtlijn 90/232/EEG van 14 mei 1990 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven;

Gelet op het binnen een termijn van drie dagen gegeven advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Economie en van Onze Minister van Vervoer,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Elke aanvraag tot kennisneming van de identiteit van de verzekeringsondernemingen die de burgerrechtelijke aansprakelijkheid dekken ingevolge het gebruik van de bij een verkeersongeval betrokken motorrijtuigen die in België aan de inschrijving onderworpen zijn, geschiedt bij eenvoudige brief, gericht aan het Gemeenschappelijk Motorwaarborgfonds, hierna "het Fonds" genoemd.